

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

29 MARS 1999

PROJET DE LOI

portant assentiment de l'accord de coopération
entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif
à la guidance et au traitement d'auteurs
d'infractions à caractère sexuel

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77,
alinéa 1^{er}, 10°, de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération
entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif à la
guidance et au traitement d'auteurs d'infractions à ca-
ractère sexuel, signé à Bruxelles le 8 octobre 1998, an-
nexé à la présente loi.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publi-
cation au *Moniteur belge*.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1230 - 1998/1999:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

25 mars 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

29 MAART 1999

WETSONTWERP

houdende instemming met het samen-
werkingsakkoord tussen de Federale Staat en
het Waalse Gewest inzake de begeleiding en
behandeling van daders van seksueel misbruik

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 77, eerste lid, 10°, van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwer-
kingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waals
Gewest inzake de begeleiding en behandeling van da-
ders van seksueel misbruik, ondertekend te Brussel op
8 oktober 1998, gevoegd bij deze wet.

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het
Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1230 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

25 maart 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Bruxelles, le 25 mars 1999.

Brussel, 25 maart 1999.

Le président du Sénat,

De voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Herman NYS.